

Українська книга дітям - біженцям

Лагута Людмила 17 Травня, 2022

З початку російського вторгнення більше 6 мільйона українців (близько половини з них – діти) змушені були [залишили](#) рідну країну.

На сьогодні серед безлічі ініціатив, безпосередньо пов'язаних з українськими біженцями, набула актуальності можливість отримати дітьми-біженцями книг рідною мовою. Доступ до книги рідною мовою – така ж нагальна потреба, як їжа чи гігієна.

До ініціативи, що допомагає забезпечити українських біженців рідною книгою долучились центральні і місцеві органи виконавчої влади, громадські організації, фонди, видавництва, волонтери, бібліотеки, пересічні громадяни України та інших країн світу...

Так, під патронатом дружини Президента Олени Зеленської спільно з МЗС, Українським інститутом книги і Міністерством культури та інформаційної політики України реалізується проєкт [«Книжки без кордонів»](#). Його ціль — забезпечити українських дітей, які вимушено покинули домівки у всьому світі рідними книгами, аби вони простіше переживали переїзд та почувалися більш комфортно у чужому мовному середовищі. Перший етап проєкту реалізовано в країнах ЄС. На другому етапі планується розширити географію проєкту, щоб книги отримали в США та Канаді. На третьому етапі — комплектувати українськими книгами місцеві бібліотеки. Ї вже потім обов'язково видавати книги для діток-білінгвів, аби адаптація у нових реаліях для них була простішою.

Майже 70 тисяч книг передано дітям-переселенцям у межах благодійної акції [«Українським дітям – українську книгу»](#), започаткованої у березні Держкомтелерадіо спільно з Офісом Президента України та Міністерством культури та інформаційної політики. За даними МКІП майже 25 тисяч книжок було відправлено до Польщі, майже 5 тисяч – в Австрію, понад 1 тисячу – в Румунію і майже 1 тисячу до Словаччини. Ще 25 тисяч книжок передали у Львівську область для потреб внутрішньо переміщених дітей. Також 8 тисяч книжок надійшли в міста Кропивницький, Тернопіль, Дрогобич, Чернівці та Кам'янець-Подільський. До акції «Українським дітям – українську книгу» долучилися сотні великих і малих вітчизняних видавництв зі всієї України, громадські організації, бізнес.

Надали безкоштовний доступ до книжок українські видавництва та медіасервіси :



Аудіокнигарня АБУК надала на час бойових дій безплатний доступ до дитячих аудіокнижок. Щоб їх прослухати, потрібно завантажити додаток АБУК в AppStore або Google Play та обрати книжку з добірки “Безкоштовні дитячі аудіокнижки”.



Відкрито доступ до читання та слухання книжок у мобільному додатку [Yakaboo](#). Додаток працює безкоштовно, якщо реєстрація з українського номеру телефону. Якщо з номеру ЄС, є промо доступ на 7 днів, але надалі підписка платна — 4.99 євро/місяць.



Медіасервіс Megogo ще 22 квітня повідомив, що відкрив безкоштовний доступ уже до понад 2000 аудіоказок та 100 аудіокнижок. Здебільшого це дитяча література, сучасна проза, поезія та нон-фікшн. Серед новинок — 20 ексклюзивних аудіокнижок власного виробництва. Наразі в безкоштовному доступі понад 2000 аудіоказок та 100 аудіокнижок.



“ВИДАВНИЦТВО СТАРОГО ЛЕВА” надало безплатний доступ до майже [30 електронних книжок](#) для дітей різного віку. Щоб отримати електронну книжку, потрібно [zareestruvatisia ta/abo zaloginitisya](#) у Спільноті Старого Лева. Серед пропонованих книжок в електронному форматі обрати видання та додати їх у кошик, натиснувши кнопку “Купити електронну книжку”, відтак завершити оформлення замовлення. Одразу після цього книжки стануть доступні для завантаження в особистому кабінеті.



Видавництво #КНИГОЛАВ відкрило доступ до електронних книжок для дітей та підлітків. Зараз вони коштують по 1 грн. На сайті видавництва можна завантажити художні та пізнавальні книжки українських та закордонних авторів:

- книжки з Дитячої полиці
- книжки з Полиці джуніор

Асортимент видань поповнюватиметься.

Також для дорослих читачів #книголав відкрило доступ до книжки Дмитра Кулеби “Війна за реальність. Як перемагати у світі фейків, правд і спільнот”.



Видавництво [VIVAT](#) також відкрило доступ до електронних книжок. Щоб їх завантажити, потрібно зареєструватися на сайті й замовити книжку. За деякий час вона з’явиться в особистому кабінеті користувача (Особистий

кабінет — Історія замовлень — Детальніше про замовлення), звідки її можна завантажити.

Дякуємо всім міжнародним фондам та фундаціям за відчутну підтримку українських дітей:



Польський благодійний фонд Fundacja Powszechnego Czytania, який, розпочав роботу над виданням україномовних книжок. За майже 2 місяці роботи фонд надрукував 88 000 книжок, ще близько 28 000 перебувають у друці. Для розповсюдження книжок використовують хештег #BooksGiveRefuge. Їх фонд відправляє у польські будинки дитини, дитячі садки, школи, бібліотеки та вокзали, куди приїжджають українські сім'ї.



Бруклінське видавництво “Indie Books Are Magic” за інтерактивну подію “Draw for Ukraine”, яке спрямоване на збір грошей для ЮНІСЕФ в Україні та нью-йоркської організації “Разом для України”.



Видавництво “Blue Bunny Books & Toys” у місті Дедхем, штат Массачусетс, яке зібрало 20 000 доларів США . Видавництво належить автору та ілюстратору Пітеру Рейнольдсу, який створив і продав обмеженим тиражем свої книжки, а всі отримані кошти надіслали до ЮНІСЕФ.



Фундацію Fundacja Metropolia Dzieci за краудфандингову кампанію “Подаруй книгу українським дітям”, гроші з якої підуть на придбання дитячих книг від українських видавців. Вже вдалося закупити 7 тисяч книжок і доставити їх до Кракова.



Stacey Knecht – an ambassador for Kinderzwerfboek. Це також ініціатива, що має на меті купити дитячі книжки в українських видавців, але вже для дітей у Нідерландах. Мета краудфандингової кампанії – створити 5 000+ маленьких бібліотек у школах, місцях прийому біженців та навіть просто на вулицях. Усі придбані книжки надішлють у центри для біженців у Гаазі та до інших міст країни.

Детальніше [тут](#)

Потужну ініціативу продемонстрували українські бібліотеки:



Міська Публічна бібліотека імені Лесі Українки (м. Київ) розпочала акцію [#Книжки_вслід](#) .

З власного обмінно-резервного фонду бібліотека відібрала понад 1,5 тис. книжок, звернулася до видавців, авторів та читачів, які пожертвували ще понад 500 книжок. До акції долучились й інші київські бібліотеки : ЦБС Деснянського району м.Києва, ЦРБ ім. М. Є. Салтикова-Щедрина , Бібліотека 9 для дітей ЦБС Шевченківського р-ну.

Частина зібраних книжок за допомоги волонтерів уже надійшла до бібліотек і навчальних центрів міста Праги та його передмістя, до Кракова, Варшави та Зеленої Гури (Польща), Бухареста (Румунія), Вільнюса (Литва). На черзі – м. Кельн (Німеччина), Валенсія (Іспанія) та ін.





[Публічна бібліотека імені Лесі Українки](#) безмежно вдячна благодійникам, за кошти яких для українців, котрі наразі в Чехії, придбано якісні українські книжки (у т.ч. дитячі книжки шрифтом Брайля) та комплекти підручників. Це

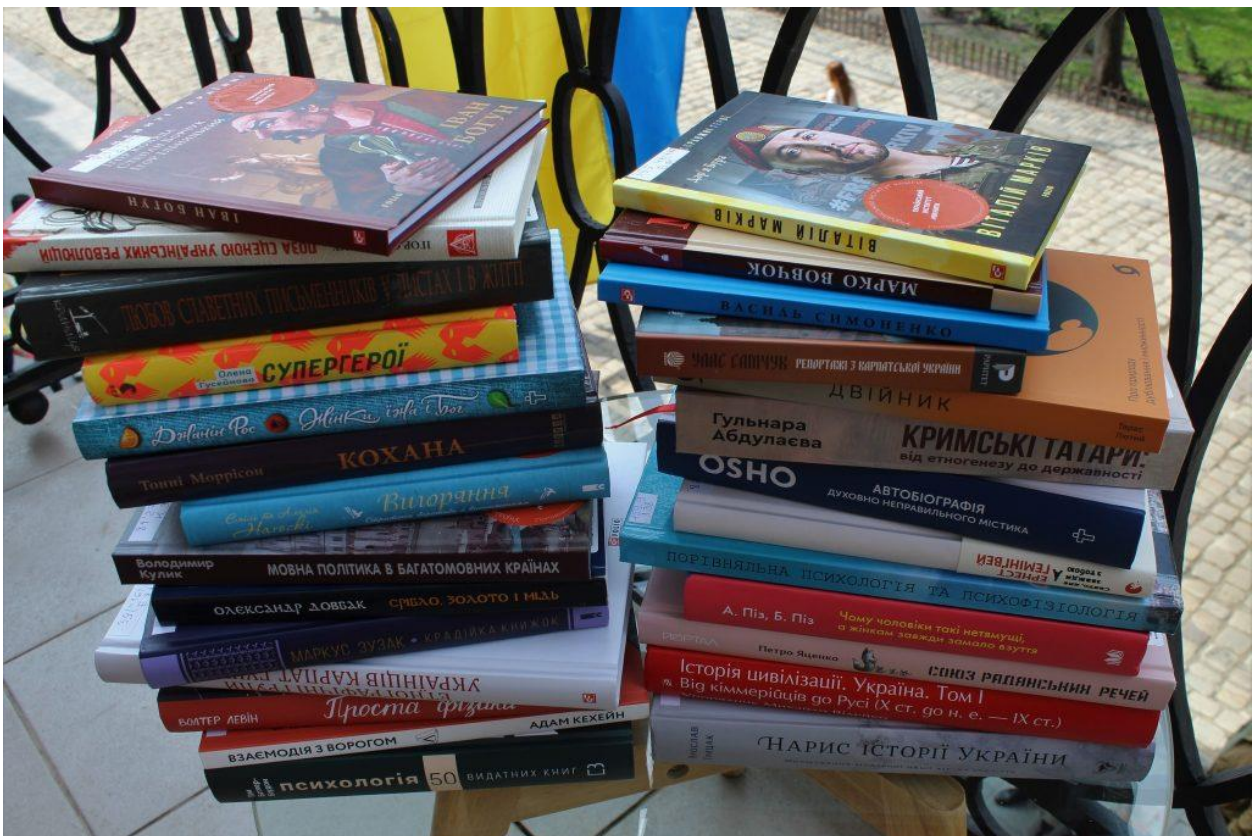
леді Вайденфель (вдова легендарного британського видавця Джорджа Вайденфельда), всесвітньо відомий піаніст Євгеній Кісін [Evgeny Kissin](https://www.facebook.com/rombib/videos/666736331061193/?ref=embed_video&t=3) та філолог Карина Арзуманова Karina Arzumanova.

Відео:

https://www.facebook.com/rombib/videos/666736331061193/?ref=embed_video&t=3

Збирають книжки для дітей-біженців і переселенців, які евакуювалися до Польщі або західної України усі три львівські обласні бібліотеки – [ОУНБ](#), [Львівська ОБД](#), [Львівська ОБЮ ім. Романа Іваничука](#). “Маємо подбати про те, щоб українці у всіх куточках світу мали можливість зберігати свою культурну ідентичність, зокрема й навчати своїх дітей українською”, — [азначила](#) голова львівської обласної ради Ірина Гримак.





У Луцьку бібліотекарі зібрали 300 книжок для волонтерської допомоги українцям, які переїхали в Польщу. За словами Ніни Бочарової, заступниці директора Центральної бібліотеки для дітей міста Луцька акцію "Подаруй

бібліотеці книгу”, яка нині поширилася за межі області, започаткували ще в мирний час. Із початку повномасштабної війни українські книги вже тричі відправляли закордон – в Жешув, Ловіц, Варшаву.



Детальніше [тут](#)

Отже, українські книголюби, які змушені були виїхати за кордон через війну, мають нагоду знайти українські книжки в бібліотеках Польщі, Німеччини, США. А ось тут – [перелік](#) книжок, які останнім часом надходили до цих бібліотек.

Бажаємо нашим дітям, їх близьким через українську книгу отримати частинку рідного дому в іншій країні .

І наостанок:



Putin assumed the was dealing with a lapdog. What he got was a wolverine. Slava Ukraini!

«путін думав, що має справу з болонкою. Те, з чим він стикнувся, виявилось росомахою», – зазначив Кінг і написав латинкою: «Слава Україні!»

Разом ми сильні!